Indicatore digitale di tensione continua 4 moduli

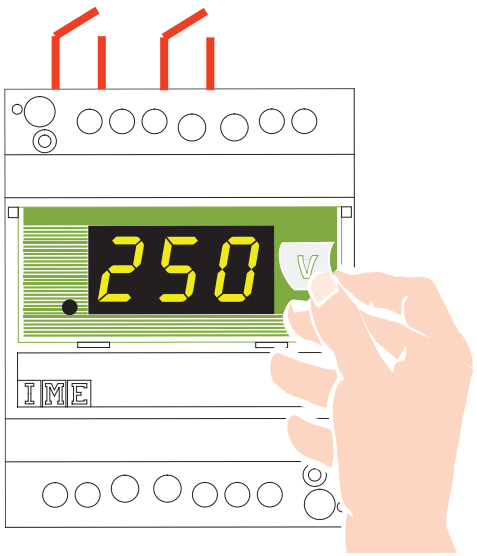
Direct voltage digital meter 4 module

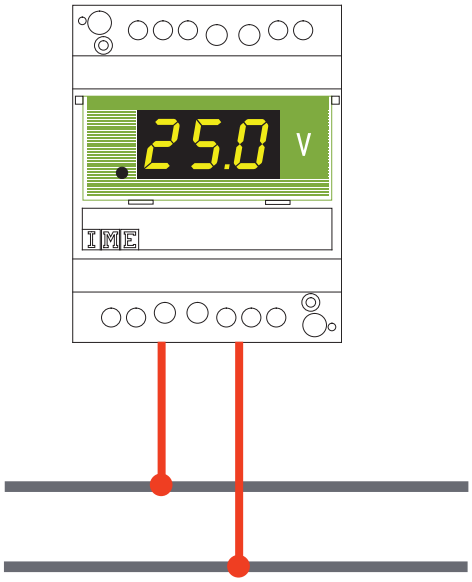
DGMN

Misura di tensione continua unidirezionale
Ingresso diretto selezionabile 100 – 500V
Visualizzazione diretta
Versione con 2 allarmi programmabili

Unidirectional direct voltage measurements
Selectable direct input 100 – 500V
Direct display
2 programmables alarms version

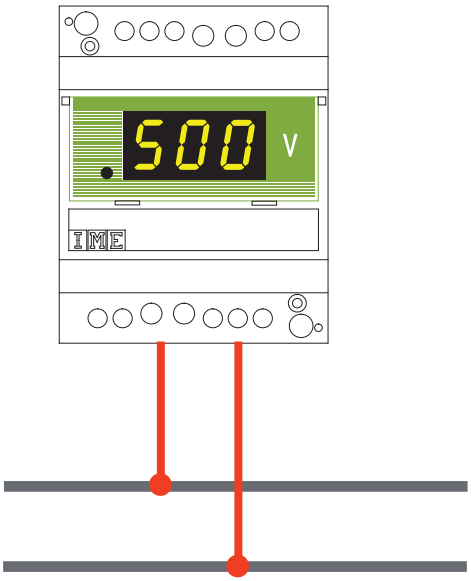
Allarmi
Alarms





Misura di Tensione Un 100V
Voltage measurement Un 100V

oppure
or



Misura di Tensione Un 500V
Voltage measurement Un 500V

CODICE DI ORDINAZIONE *ORDERING CODE*	AL. AUSILIARIA *AUX. SUPPLY* ca / *ac*	cc / *dc*	ALLARMI *ALARMS*	INGRESSO *INPUT*
DGMN01N6	24V	-	-	100-500V
DGMN03N6	115V	-		
DGMN06N6	230V	-		
DGMN07N6	240V	-		
DGMN0HN6	48V	20...150V		
DGMN0LN6	-	150...250V		
DGMN21N6	24V	-	2	
DGMN23N6	115V	-		
DGMN26N6	230V	-		
DGMN27N6	240V	-		
DGMN2HN6	48V	20...150V		
DGMN2LN6	-	150...250V		

VISUALIZZAZIONE

Tipo display: LED verdi, 7 segmenti
Altezza cifre: 14mm
N° punti visualizzazione: 1.000 (3 cifre)
Indicazione massima: 999
Unità ingegneristica: V (targa adesiva)
Punto decimale: automatico (vedi tabella)
Indicazione fuoriscala: accensione contemporanea 3 punti decimali
Fuoriscala: ingresso > 1,2Un
Risoluzione: vedi tabella
Precisione (riferita al fondo scala): ± 1%+1 digit
Aggiornamento lettura: 2,9s

DISPLAY

Tipe of display: *7 segments, green LED's*
Digit height: *14mm*
N° of display points: *1.000 (3 digit)*
Maximum display: *999*
Engineering unit: *V (adhesive label)*
Decimal point: *automatic (see table)*
Overrange indication: *simultaneous lighting of 3 decimal points*
Overrange: *input > 1,2Un*
Resolution: *see table*
Accuracy (referred to full scale): *± 1%+1 digit*
Display update: *2,9s*

INGRESSO

Inserzione: diretta
Tensione nominale Un: 100 – 500V
Campo di misura: 0,02...1,2Un
Impedenza di ingresso: ≥ 200kΩ(Un 100V) - ≥ 1MΩ(Un 500V)
Sovraccarico permanente: 1,2Un

INPUT

Connection: *direct*
Rated voltage Un: *100 – 500V*
Measuring range: *0,02...1,2Un*
Input impedance: *≥ 200kΩ(Un 100V) - ≥ 1MΩ(Un 500V)*
Continuous overload: *1,2Un*

PROGRAMMAZIONE

Programmazione parametri: pulsanti accessibili dal frontale (diametro foro 3mm)
Memorizzazione parametri di configurazione: memoria permanente (senza batteria)

PROGRAMMING

Parameters programming: *front frame push buttons (hole diameter 3mm)*
Hold of configuration parameters: *non volatile memory (no battery)*

PARAMETRI PROGRAMMABILI

PORTATA - VISUALIZZAZIONE: vedi tabella
ALLARMI (DGMN2): tipo, soglia. isteresi, ritardo, stato relè

PROGRAMMABLE PARAMETERS

RANGE - DISPLAY: *see table*
ALARMS (DGMN2): *type, set-point, hysteresis, delay, relay state*

Portata Range	100V	500V
Visualizzazione Display	99,9V	500V
Visualizzazione Display + 20%	120V	600V

ALLARMI (DGMN2)

Allarmi programmabili: 2
Tipo: programmabile minima e/o massima
Soglia: programmabile 0...120% portata selezionata
Isteresi: programmabile 0...soglia selezionata
Ritardo: programmabile 1...60s
Precisione ritardo: ±10%
Tempo di ripristino: ≤ 500ms
Uscita: 2 relè con contatto SPDT, libero da potenziale
Stato relè: programmabile norm. eccitato o diseccitato
Portata contatti: 5A 250Vca – 0,5A 100Vcc
Precisione (riferita al fondo scala): ±1,5%
Segnalazione intervento allarmi: lampeggio dicitura "**AL**"

ALARMS (DGMN2)

Programmables alarms: *2*
Type: *programmable min. and/or max.*
Set-point: *programmable 0...120% selected range*
Hysteresis: *programmable 0...set-point*
Delay: *programmable 1...60s*
Delay accuracy: *±10%*
Reset time: *≤ 500ms*
Output: *2 relays with SPDT contacts, potential free*
Relay state: *programmable norm. energised or de-energised*
Contacts range: *5A 250Vac – 0,5A 100Vdc*
Accuracy (referred to full scale): *±1,5%*
Alarms intervention display: *blinking message "**AL**"*

ALIMENTAZIONE AUSILIARIA

Valore nominale Uaux ca: 24 – 48 – 115 – 230 – 240V
Variazione ammessa: ±10% Uaux ca – 40...60V (Uaux 48V)
Frequenza nominale: ± 50%Hz
Frequenza di funzionamento: 47...63Hz
Autoconsumo: ≤ 3,5VA
Valore nominale Uaux cc: 20...150Vcc – 150...250Vcc
Autoconsumo: ≤ 2,5W
Protezione contro l'inversione di polarità

AUXILIARY SUPPLY

Rated value Uaux ac: *24 – 48 – 115 – 230 – 240V*
Tolerance: *±10% Uaux ca – 40...60V (Uaux 48V)*
Rated frequency: *± 50%Hz*
Working frequency: *47...63Hz*
Rated burden: *≤ 3,5VA*
Rated value Uaux dc: *20...150Vdc – 150...250Vdc*
Rated burden: *≤ 2,5W*
Protected against incorrect polarity

ISOLAMENTO (EN/IEC 61010-1)

Categoria di installazione: III
Grado di inquinamento: 2
Prova di tensione alternata 2,5kV valore efficace 50Hz/1 min
Circuiti considerati: misura, alimentazione, uscita relè (DGMN2)
Prova di tensione alternata 2,5kV valore efficace 50Hz/1 min
Circuiti considerati: tutti i circuiti e massa
Prova di tensione a impulso 5kV 1,2/50μs 0,5J
Circuiti considerati: misura, alimentazione, uscita relè (DGMN2)

INSULATION *(EN/IEC 61010-1)*

Installation category: *III*
Pollution degree: *2*
A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. 50Hz/1 min
Considered circuits: *measure, supply, relays output (DGMN2)*
A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. 50Hz/1 min
Considered circuits: *all circuits and earth*
Impulse voltage test 5kV 1,2/50μs 0,5J
Considered circuits: *measure, supply, relays output (DGMN2)*

COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA

Prove di emissione in accordo con EN/IEC 61326-1
Prove di immunità in accordo con EN/IEC 61326-1

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Emission tests according to EN/IEC 61326-1
Immunity tests according to EN/IEC 61326-1

CONDIZIONI AMBIENTALI

Temperatura di riferimento: 23°C ±1°C
Temperatura di impiego: -5...55°C
Variazione indice di classe: ±0,03%/°C
Campo limite per l'immagazzinamento e trasporto: -40...70°C
Adatto all'utilizzo in clima tropicale
Massima potenza dissipata[1]**:** ≤ 3,5W
[1]Per il dimensionamento termico dei quadri

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: *23°C ±1°C*
Specified operating range: *-5...55°C*
Variation to the class index: *±0,03%/°C*
Limit range for storage and transport: *-40...70°C*
Suitable for tropical climates
Max. power dissipation[1]***:*** *≤ 3,5W*
[1]*For switchboard thermal calculation*

CUSTODIA

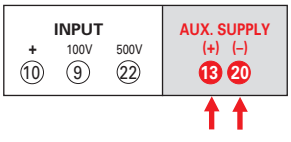
Custodia: 4 moduli DIN 43880
Connessioni: morsetti a vite
Montaggio: a incastro su profilato 35mm
Tipo profilato: a cappello TH35-15 (EN/IEC 60715)
Materiale custodia: policarbonato autoestinguente
Grado di protezione (EN/IEC 60529): IP50 frontale, IP20 morsetti
Peso: 270 grammi

HOUSING

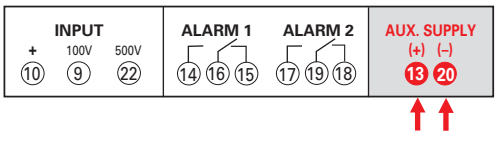
Housing: *4 module DIN 43880*
Connections: *screw terminals*
Mounting: *snap-on 35mm rail*
Rail type: *top hat TH35-15 (EN/IEC 60715)*
Housing material: *self-extinguishing policarbonate*
Protection degree (EN/IEC 60529): *IP50 front frame, IP20 terminals*
Weight: *270 grams*

SCHEMI D'INSERZIONE *WIRING DIAGRAMS*

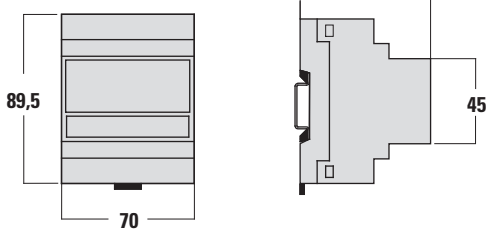
S 305/147



S 305/149



DIMENSIONI *DIMENSIONS*



DGM D4

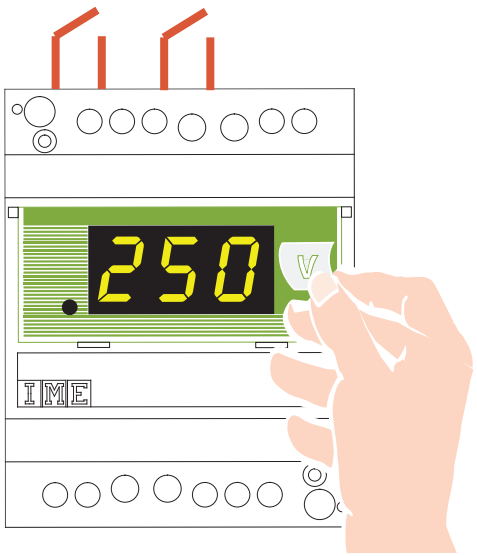
Indicateur numérique de tension continue 4 modules

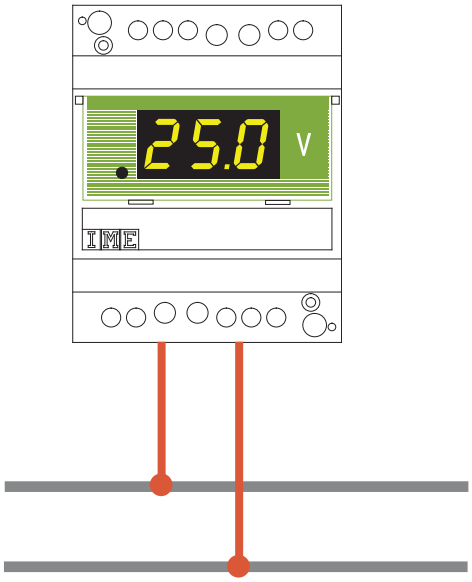
Direct voltage digital meter 4 module

Mesure de tension continue unidirectionnelle
Entrée directe sélectionnable 100 – 500V
Affichage direct
Version avec 2 alarmes programmables

Unidirectional direct voltage measurements
Selectable direct input 100 – 500V
Direct display
2 programmables alarms version

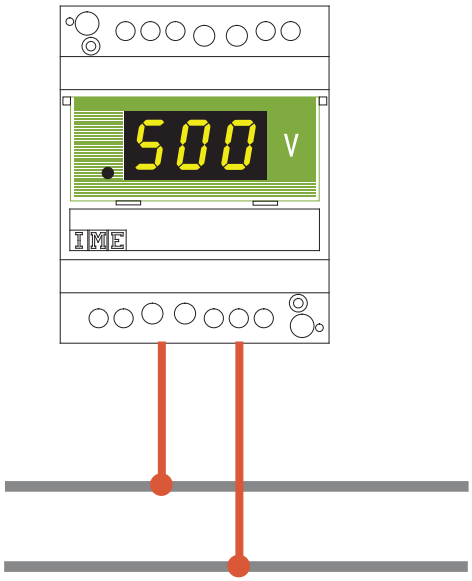
Alarmes
Alarms





Mesure de tension Un 100V
Voltage measurement Un 100V

ou
or



Mesure de tension Un 500V
Voltage measurement Un 500V

REFERENCE *ORDERING CODE*	ALIMENTATION AUXILIAIRE *AUX. SUPPLY* ca / *ac*	cc / *dc*	ALARMES *ALARMS*	ENTREE *INPUT*
☎	24V	-	-	100-500V
☎	115V	-		
☎	230V	-		
☎	240V	-		
☎	48V	20...150V		
☎	-	150...250V		
☎	24V	-	2	
☎	115V	-		
☎	230V	-		
☎	240V	-		
☎	48V	20...150V		
☎	-	150...250V		

AFFICHAGE

Type d'afficheur: LED rouges, 7 segments
Hauteur des chiffres: 14mm
N° de points d'affichage: 1.000 (3 chiffres)
Indication maximum: 999
Unité de grandeur: V (étiquette adhésive)
Point décimal: automatique (voir tableau)
Indication du dépassement: allumage simultané des 3 points décimaux
Dépassement: entrée > 1,2In
Résolution: voir tableau
Précision (par rapport au fond d'échelle): ± 1%+1 digit
Echantillonnage de l'affichage: 2,9s

DISPLAY

Tipe of display: *7 segments, green LED's*
Digit height: *14mm*
N° of display points: *1.000 (3 digit)*
Maximum display: *999*
Engineering unit: *V (adhesive label)*
Decimal point: *automatic (see table)*
Overrange indication: *simultaneous lighting of 3 decimal points*
Overrange: *input > 1,2Un*
Resolution: *see table*
Accuracy (referred to full scale): *± 1%+1 digit*
Display update: *2,9s*

ENTREE

Raccordement: direct
Tension nominale Un: 100 – 500V
Etendue de mesure: 0,02...1,2Un
Impédance d'entrée: ≥ 200kΩ(Un 100V) - ≥ 1MΩ(Un 500V)
Surcharge permanente: 1,2Un

INPUT

Connection: *direct*
Rated voltage Un: *100 – 500V*
Measuring range: *0,02...1,2Un*
Input impedance: *≥ 200kΩ(Un 100V) - ≥ 1MΩ(Un 500V)*
Continuous overload: *1,2Un*

PROGRAMMATION

Paramètres programmables: touches accessibles en façade (dia. du trou 3mm)
Mémorisation des paramètes de configuration: mémoire permanente (sans batterie)

PROGRAMMING

Parameters programming: *front frame push buttons (hole diameter 3mm)*
Hold of configuration parameters: *non volatile memory (no battery)*

PARAMETRES PROGRAMMABLES

CALIBRES - AFFICHAGE: voir tableau
ALARMES : type, seuil, hystérésis, délai, état du relais

PROGRAMMABLE PARAMETERS

RANGE - DISPLAY: *see table*
ALARMS (DGMN2): *type, set-point, hysteresis, delay, relay state*

Calibres Range	100V	500V
Affichage Display	99,9V	500V
Affichage Display + 20%	120V	600V

ALARMES

Alarmes programmables: 2
Type: programmable min. et/ou max.
Seuil: programmable 0...120% calibre sélectionnable
Hystérésis: programmable 0...seuil sélectionné
Délai: programmable 1...60s
Précision délai: ±10%
Temps de réponse: ≤ 500ms
Sortie: 2 relais avec contact SPDT, libre de potentiel
Etat du relais: programmable norm. excité ou désexcité
Pouvoir de coupure: 5A 250Vca – 0,5A 100Vcc
Précision (référée au fond d'échelle): ±1,5%
Signalisation intervention alarme: message clignotant "**AL**"

ALARMS (DGMN2)

Programmables alarms: *2*
Type: *programmable min. and/or max.*
Set-point: *programmable 0...120% selected range*
Hysteresis: *programmable 0...set-point*
Delay: *programmable 1...60s*
Delay accuracy: *±10%*
Reset time: *≤ 500ms*
Output: *2 relays with SPDT contacts, potential free*
Relay state: *programmable norm. energised or de-energised*
Contacts range: *5A 250Vac – 0,5A 100Vdc*
Accuracy (referred to full scale): *±1,5%*
Alarms intervention display: *blinking message "**AL**"*

ALIMENTATION AUXILIAIRE

Valeur nominale Uaux ca: 24 – 48 – 115 – 230 – 240V
Variation admissible: ±10% Uaux ca – 40...60V (Uaux 48V)
Fréquence nominale: ± 50%Hz
Fréquence de fonctionnement: 47...63Hz
Autoconsommation: ≤ 3,5VA
Valeur nominale Uaux cc: 20...150Vcc – 150...250Vcc
Autoconsommation: ≤ 2,5W
Protection contre l'inversion de polarité

AUXILIARY SUPPLY

Rated value Uaux ac: *24 – 48 – 115 – 230 – 240V*
Tolerance: *±10% Uaux ca – 40...60V (Uaux 48V)*
Rated frequency: *± 50%Hz*
Working frequency: *47...63Hz*
Rated burden: *≤ 3,5VA*
Rated value Uaux dc: *20...150Vdc – 150...250Vdc*
Rated burden: *≤ 2,5W*
Protected against incorrect polarity

ISOLEMENT (EN/IEC 61010-1)

Catégorie de l'installation: III
Degré de pollution: 2
Tension d'essai 2,5kV valeur efficace 50Hz/1 min
Circuits considérés: mesure, alimentation, sortie relais
Tension d'essai 2,5kV valeur efficace 50Hz/1 min
Circuits considérés: tous les circuits et la masse
Tension d'essai 5kV impulsions normalisées 1,2/50µs 0,5J
Circuits considérés: mesure, alimentation, sortie relais

INSULATION *(EN/IEC 61010-1)*

Installation category: *III*
Pollution degree: *2*
A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. 50Hz/1 min
Considered circuits: *measure, supply, relays output (DGMN2)*
A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. 50Hz/1 min
Considered circuits: *all circuits and earth*
Impulse voltage test 5kV 1,2/50µs 0,5J
Considered circuits: *measure, supply, relays output (DGMN2)*

COMPATIBILITÉ ELECTROMAGNETIQUE

Test d'émission selon EN/IEC 61326-1
Test d'immunité selon EN/IEC 61326-1

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Emission tests according to EN/IEC 61326-1
Immunity tests according to EN/IEC 61326-1

CONDITIONS D'UTILISATION

Température de référence: 23°C ± 1°C
Température limite d'utilisation: -5...55°C
Variation de l'indice de classe: ±0,03%/°C
Température de stockage et de transport: -40...70°C
Adapté pour l'utilisation en climat tropical
Puissance max. dissipée[1]: ≤ 3,5W
[1]Pour le dimensionnement thermique du coffret

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: *23°C ±1°C*
Specified operating range: *-5...55°C*
Variation to the class index: *±0,03%/°C*
Limit range for storage and transport: *-40...70°C*
Suitable for tropical climates
Max. power dissipation[1]: *≤ 3,5W*
[1]*For switchboard thermal calculation*

BOITIER

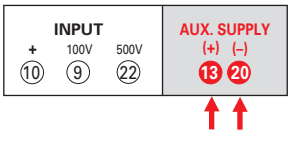
Boîtier: 4 modules DIN43880
Raccordement : bornes à vis
Montage: rail 35mm
Type de profil: TH35-15 (EN/IEC 60715)
Matériau du boîtier: makrolon autoextinguible
Degré de protection (EN60529): IP50 (face avant), IP20 (bornes)
Poids: 270 grammes

HOUSING

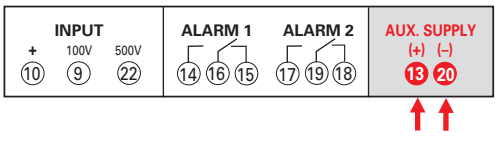
Housing: *4 module DIN 43880*
Connections: *screw terminals*
Mounting: *snap-on 35mm rail*
Rail type: *top hat TH35-15 (EN/IEC 60715)*
Housing material: *self-extinguishing policarbonate*
Protection degree (EN/IEC 60529): *IP50 front frame, IP20 terminals*
Weight: *270 grams*

SCHEMAS DE RACCORDEMENT *WIRING DIAGRAM*

S 305/147



S 305/149



DIMENSIONS *DIMENSIONS*